



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Meteorological Instruments	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K3D33-180515/A	<b>Date</b> 2017-10-25
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K3D33-180515	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-008-7392	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-7-40077 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-12-05</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Leslie, Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2069 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT 4905 DUFFERIN STREET DOWNSVIEW Ontario M3H5T4 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>2</b>
1. BESOIN .....	2
2. COMPTE RENDU .....	2
3. ACCORDS COMMERCIAUX .....	2
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES .....</b>	<b>3</b>
1. INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	3
2. PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS .....	3
3. DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION .....	3
4. LOIS APPLICABLES .....	3
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....</b>	<b>4</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....	4
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>6</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	6
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>7</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION .....	7
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	7
<b>PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>9</b>
1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	9
2 BESOIN .....	9
3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	9
4 DURÉE DU CONTRAT .....	9
5 RESPONSABLES.....	10
6. PAIEMENT .....	11
7. INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION .....	12
8. ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	12
9. LOIS APPLICABLES .....	13
10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	13
11 ASSURANCE – EXIGENCES PARTICULIÈRES .....	13
<b>ANNEXE «A» BESOIN .....</b>	<b>14</b>
<b>ANNEXE «B » BASE DE PAIEMENT .....</b>	<b>21</b>
<b>ANNEXE C, EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE.....</b>	<b>24</b>
<b>ANNEXE D ÉVALUATION TECHNIQUE .....</b>	<b>26</b>
<b>ANNEXE « E » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS .....</b>	<b>42</b>
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	42
<b>ANNEXE « F » DE LA PARTIE 5 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS .....</b>	<b>43</b>
PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI - ATTESTATION .....	43
<b>ANNEXE « G » CONSEIL D'ADMINISTRATION .....</b>	<b>44</b>

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1. Besoin**

- 1.1 Le Service météorologique du Canada (SMC) d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) requiert la fourniture, la livraison et le soutien (pièces de rechange et entretien) de capteurs de pression atmosphérique pour effectuer des observations de terrain en météorologie non aéronautique, conformément aux spécifications techniques de SMC et aux exigences de l'utilisateur pour les dix (10) prochaines années, avec la possibilité d'acheter des capteurs supplémentaires. SMC requiert la fourniture continue de capteurs pouvant être obtenus sur une période de temps prolongée (jusqu'à dix [10] ans) dans chacune des stations d'enregistrement de données d'ECCC. Pour assurer la continuité des instruments et l'homogénéité des données, ECCC a l'intention d'utiliser le même modèle de capteur de pression pendant toute la période.
- 1.2 Environnement et Changement climatique Canada requiert aussi des services pour l'étalonnage de nouveaux capteurs de pression. En plus du certificat d'étalonnage du fabricant, ECCC requiert qu'une portion de chacune de ses commandes soit étalonnée dans un laboratoire agréé ISO/IEC 17025. L'entrepreneur devra effectuer cet étalonnage supplémentaire avant la livraison.

### **2. Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **3. Accords commerciaux**

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

## **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

### **1. Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2017-04-27) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 90 jours

### **2. Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

### **3. Demandes de renseignements – en période de soumission**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

### **4. Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (4 copies papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

**Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.**

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

##### **3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « E » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « E » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

N° de l'invitation - Solicitation No.

K3DD33-180515/

N° de réf. du client - Client Ref. No.

K3DD33-180515

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

TOR-7-40077

Id de l'acheteur - Buyer ID

TOR008

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

### **3.1.3 Clauses du *Guide des CCUA***

## **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

Voir l'annexe D, évaluation technique

#### **4.1.2 Évaluation financière**

Les soumissionnaires doivent fournir des prix pour la section 1, besoin ferme; section 2, les options de capteurs de pression atmosphérique; et l'article 3 - ISO / EIC ISO 17025 2005 (ou l'équivalent) - pour achat optionnel besoin conformément à l'annexe B, base de paiement, avec leur soumission à la date de clôture des soumissions.

Le prix total évalué de la soumission sera calculé comme suit :

- a) l'article 1 : Besoin ferme : le prix unitaire ferme sera multiplié par la quantité ferme pour en arriver à un prix total pour l'article 1.
- b) l'article 2 : Facultatif de capteurs de pression atmosphérique : Pour chaque année d'option, les prix unitaires proposés pour l'année 2 du contrat à 10 sera multiplié par les quantités estimatives pour arriver au prix calculé par année. Le prix calculé total pour l'année 2 à 10 seront additionnés pour obtenir le prix total pour la section 2.
- c) l'article 3 : ISO / EIC ISO 17025 2005 (ou l'équivalent) : Pour chaque année d'option, les prix unitaires proposés pour l'année 2 du contrat à 10 sera multiplié par les quantités estimatives pour arriver au prix calculé par année. Le prix calculé total pour l'année 2 à 10 seront additionnés pour obtenir le prix total pour la section 3.

Les totaux pour l'article 1, section 2 et section 3 seront additionnés pour déterminer le prix évalué total.

Clause du *Guide des CUA* [A0220T \(2014-06-26\)](#) Évaluation du prix

### **4.2 Méthode de sélection**

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

---

## **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### **5.1 Attestations exigées avec la soumission**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

#### **5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction**

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### **5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### **5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée**

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### **5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social](#)



N° de l'invitation - Solicitation No.  
K3DD33-180515/  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
K3DD33-180515

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
TOR-7-40077

Id de l'acheteur - Buyer ID  
TOR008  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Canada (EDSC) – Travail (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si l'entrepreneur, ou tout membre de la coentreprise si l'entrepreneur est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe intitulée Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation remplie pour chaque membre de la coentreprise. **(Annexe F)**

## **PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### **1 Exigences relatives à la sécurité**

**1.1** Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **2 Besoin**

L'entrepreneur doit exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux à l'annexe « A ».

#### **2.1 Biens et(ou) services optionnels**

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits à Annexe « B » Base de paiement du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option à n'importe quel moment avant la date d'expiration du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

### **3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **3.1 Conditions générales**

[2010A](#) (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

#### **3.2 Conditions générales supplémentaires**

4001(2015-04-01) , Achat, location et maintenance de matériel, s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### **4 Durée du contrat**

#### **4.1 Période du contrat**

La période du contrat est du date d'attribution du contrat au 31 mars 2027 inclusivement.

## 4.2 Date de livraison

Pour l'année 1, 20 capteurs doivent être livrés le ou avant le 31 mars 2018.

Pour l'année 2; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

Pour l'année 3; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

Pour l'année 4; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

Pour l'année 5; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

Pour l'année 6; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

Pour l'année 7; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

Pour l'année 8; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

Pour l'année 9; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

Pour l'année 10; si les quantités optionnelles sont exercés, les quantités optionnelles doivent être livrés dans un délai de quatre (4) mois de l'avis de l'autorité contractante.

## 5 Responsables

### 5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Sandra Leslie  
Titre : Spécialiste de l'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
33 promenade City Centre, pièce 480C  
Mississauga, L5B 2N5

Téléphone : (905) 615-2069  
Télécopieur : (905) 615-2060  
Courriel : [sandra.leslie2@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:sandra.leslie2@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
K3DD33-180515/  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
K3DD33-180515

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
TOR-7-40077

Id de l'acheteur - Buyer ID  
TOR008  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## 5.2 Chargé de projet (sera inséré à l'adjudication du contrat)

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

## 5.3 Représentant de l'entrepreneur (Pour être rempli par soumissionnaire)

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

## 6. Paiement

### 6..1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisés dans l'annexe B, Base de paiement, selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$. Les droits de douane sont inclus, et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### 6..2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2011-05-16, Limite de prix

### 6..3 Paiements multiples

Clause du *Guide des CCUA* H1001C (2008-05-12) Paiements multiples

#### **6.4 Paiement électronique de factures – contrat**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

#### **7. Instructions relatives à la facturation**

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

1. Chaque facture doit être appuyée par:

- a. une copie du document de sortie et de tout autre document tel qu'il est spécifié au contrat;
- b. le numéro du contrat

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
- b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

#### **8. Attestations et renseignements supplémentaires**

##### **8.1 Conformité**

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

##### **8.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Manquement de la part de l'entrepreneur**

Lorsqu'un Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi a été conclu avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, l'entrepreneur reconnaît et s'engage, à ce que cet accord demeure valide pendant toute la durée du contrat. Si l'Accord pour la mise en oeuvre de l'équité en matière d'emploi devient invalide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF ». L'imposition d'une telle sanction par EDSC fera en sorte que l'entrepreneur sera considéré non conforme aux modalités du contrat.

## 9. Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## 10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales supplémentaires \_\_\_\_\_ (*inscrire le numéro, la date et le titre*);
- c) les conditions générales \_\_\_\_\_ (*inscrire le numéro, la date et le titre*);
- d) Annexe A, Besoin;
- e) Annexe B, Base de paiement
- f) Annexe C, Exigences En Matière D'assurance
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_ (*inscrire la date de la soumission*) (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le \_\_\_\_\_ » ou « , modifiée le \_\_\_\_\_ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

## 11 Assurance – exigences particulières

L'entrepreneur doit respecter les exigences en matière d'assurance prévues à l'annexe C.  
L'entrepreneur doit maintenir la couverture d'assurance exigée pendant toute la durée du contrat. Le respect des exigences en matière d'assurance ne dégage pas l'entrepreneur de sa responsabilité en vertu du contrat, ni ne la diminue.

L'entrepreneur est responsable de décider si une assurance supplémentaire est nécessaire pour remplir ses obligations en vertu du contrat et pour se conformer aux lois applicables. Toute assurance supplémentaire souscrite est à la charge de l'entrepreneur ainsi que pour son bénéfice et sa protection.

L'entrepreneur doit faire parvenir à l'autorité contractante, dans les dix (10) jours suivant la date d'attribution du contrat, un certificat d'assurance montrant la couverture d'assurance et confirmant que la police d'assurance conforme aux exigences est en vigueur. Pour les soumissionnaires établis au Canada, l'assurance doit être souscrite auprès d'un assureur autorisé à faire affaire au Canada, cependant, pour les soumissionnaires établis à l'étranger, la couverture d'assurance doit être prise avec un assureur détenant une cote A.M. Best d'au moins « A- ». L'entrepreneur doit, à la demande de l'autorité contractante, transmettre au Canada une copie certifiée de toutes les polices d'assurance applicables.

## **ANNEXE «A» BESOIN**

### **CAPTEURS DE PRESSION ATMOSPHÉRIQUE (MÉTÉOROLOGIQUE)**

#### **1. Besoin**

1.1 Le Service météorologique du Canada (SMC) d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) requiert la fourniture, la livraison et le soutien (pièces de rechange et entretien) de capteurs de pression atmosphérique pour effectuer des observations de terrain en météorologie non aéronautique, conformément aux spécifications techniques de SMC et aux exigences de l'utilisateur pour les dix (10) prochaines années, avec la possibilité d'acheter des capteurs supplémentaires. SMC requiert la fourniture continue de capteurs pouvant être obtenus sur une période de temps prolongée (jusqu'à dix [10] ans) dans chacune des stations d'enregistrement de données d'ECCC. Pour assurer la continuité des instruments et l'homogénéité des données, ECCC a l'intention d'utiliser le même modèle de capteur de pression pendant toute la période.

1.2 Environnement et Changement climatique Canada requiert aussi des services pour l'étalonnage de nouveaux capteurs de pression. En plus du certificat d'étalonnage du fabricant, ECCC requiert qu'une portion de chacune de ses commandes soit étalonnée dans un laboratoire agréé ISO/IEC 17025. L'entrepreneur devra effectuer cet étalonnage supplémentaire avant la livraison.

#### **2. Contexte**

2.1 Environnement et Changement climatique Canada possède et exploite environ 500 stations d'observation météorologique partout au Canada, et collabore avec d'autres organismes pour l'exploitation d'environ 1 000 stations de plus. La majorité de ces stations sont automatisées. Elles servent à différentes fins, dont les prévisions météorologiques et les mesures climatologiques. Aux stations climatologiques principales, les paramètres climatologiques de base (température, précipitations, humidité, vent et pression atmosphérique) sont mesurés chaque heure ou plus fréquemment. Ces stations fournissent suffisamment d'information pour permettre la prise de décisions opérationnelles dépendantes des conditions atmosphériques, et pour fournir des données d'entrées à la plupart des modèles informatiques nécessitant des données climatologiques ou météorologiques. Elles fournissent aussi des informations aux Archives climatologiques nationales du Canada.

2.2 La pression atmosphérique est une variable clé pour déterminer l'état d'un système atmosphérique. Elle varie considérablement dans l'espace et dans le temps, et nécessite un réseau dense pour pouvoir en observer la variabilité et les extrêmes.

#### **3. Documentation (capteurs de pression)**

3.1 L'entrepreneur doit fournir les documents suivants relatifs aux capteurs de pression, sur papier ou en format PDF, à la livraison des capteurs :

- a) les spécifications techniques des capteurs de pression;
- b) l'ensemble des exigences opérationnelles pour les capteurs de pression livrés;
- c) le(s) manuel(s) d'utilisation expliquant l'usage général du capteur de pression, le manuel d'installation et la documentation connexe décrivant les procédures d'installation, de vérification du rendement, d'entretien, de dépannage et de réparation des capteurs, le cas échéant.

3.2 L'entrepreneur doit tenir des dossiers détaillés et complets sur la qualité du produit et le fournir, sur demande, à l'autorité contractante de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) en format électronique (PDF).

3.3 Au moment de la livraison, chaque capteur de pression doit être accompagné d'un certificat d'étalonnage en format papier ou en format électronique (PDF). Le certificat d'étalonnage doit indiquer les

résultats de l'étalonnage de chaque capteur. L'étalonnage doit être réalisé à une température unique comprise entre 20 et 25 °C, et être valide pour au moins un an.

3.4 L'entrepreneur doit accorder à ECCC le droit de mettre les manuels (y compris les documents mis à jour) à la disposition de son personnel par le biais de son réseau intranet et d'en imprimer des exemplaires selon ses besoins opérationnels.

3.5 À l'attribution du marché, l'entrepreneur doit fournir un catalogue (préférentiellement en format PDF) des pièces, des accessoires et des têtes de câbles ainsi que leurs prix actuels (à mettre à jour annuellement ou au besoin, sans frais, pendant la durée du marché).

3.6 L'entrepreneur doit fournir, avec chaque envoi de capteurs, les manuels d'exploitation et d'utilisation et les documents connexes qui décrivent les procédures d'installation, de vérification de la performance, d'entretien et de réparation des capteurs de pression.

3.7 Les guides des capteurs de pression doivent être fournis en anglais et en français. Les manuels doivent contenir suffisamment de textes et de graphiques pour fournir complètement, précisément et clairement l'information requise par le personnel technique de SMC et de ECCC afin d'assurer le fonctionnement continu des capteurs de pression dans un environnement opérationnel.

3.8 La première livraison de capteurs de pression doit comprendre une version papier ainsi qu'une version numérique du manuel. L'exemplaire électronique doit être fourni en format PDF, sauf si le responsable technique autorise un autre format.

- a) La documentation qui accompagne la première livraison peut être en langue anglaise seulement.
- b) L'entrepreneur doit fournir la même documentation en français dans les six (6) mois suivant l'attribution du marché. Les documents en français peuvent être fournis en format électronique seulement.
- c) Les livraisons suivantes peuvent être accompagnées d'une documentation en format électronique (PDF).
- d) Les certificats d'étalonnage peuvent être fournis en français ou en anglais, tels que délivrés par l'installation d'étalonnage. Si la langue originale du certificat n'est ni le français ni l'anglais, les renseignements qui figurent sur le certificat doivent être fournis en français ou en anglais.

#### **4. Documentation (services d'étalonnage ISO/IEC 17025)**

4.1 En plus du certificat d'étalonnage de base fourni avec chaque capteur de pression, une partie des capteurs (à déterminer au moment de la commande) devra être étalonnée dans une installation certifiée ISO/IEC 17025 2005 (ou plus récente) ou prouvée conforme à une autre norme équivalente. Ce certificat supplémentaire doit être fourni avec les capteurs au moment de la livraison.

- a) Pour la commande initiale, la totalité des capteurs doit être accompagnée d'un certificat d'étalonnage ISO (ou équivalent).
- b) Pour les commandes suivantes, jusqu'à 20 % des capteurs de pression doivent être accompagnés d'un certificat d'étalonnage ISO (ou équivalent).
- c) Chaque livraison doit être accompagnée d'une copie du certificat d'agrément du laboratoire, qui doit être valide au moment de l'étalonnage.

4.2 Si le certificat d'étalonnage de base du fabricant (fourni en réponse au paragraphe 3.3) répond à la spécification ISO 17025 (ou l'équivalent), le certificat d'étalonnage du fabricant sera alors considéré comme répondant à l'exigence décrite au paragraphe 4.1. L'entrepreneur doit, néanmoins, fournir une copie du certificat d'agrément ISO (ou équivalent) du fabricant, qui doit être valide au moment de l'étalonnage.

4.3 Un entrepreneur qui propose une norme équivalente doit présenter les renseignements suivants :

- a) le nom de la certification équivalente;  
ET
- b) une déclaration de conformité indiquant que la certification équivalente est entièrement interchangeable avec la certification spécifiée, ou plus stricte que celle-ci;  
ET
- c) des spécifications et de la documentation concernant la certification équivalente.

4.4 Les certifications présentées comme équivalentes ne seront pas prises en considération si :



a) l'entrepreneur ne présente pas tous les renseignements demandés permettant au responsable technique d'évaluer pleinement l'équivalence de chaque certification proposée;  
OU

b) la certification équivalente ne respecte pas ou ne dépasse pas les critères de performance obligatoires précisés pour ce point dans la demande de soumissions.

4.5 L'entrepreneur devrait confirmer que l'équivalence est acceptable à l'avance auprès du responsable technique d'ECCC.

## 5. Soutien technique

5.1 L'entrepreneur doit fournir les services de soutien technique suivants pour les capteurs de pression, sans frais pour le Canada, tout au long de la durée du marché. Le soutien peut être assuré par le ou les fabricant(s) d'origine, distributeur(s) ou leurs agent(s) technique(s).

### 5.2 Mises à jour des capteurs de pression

L'entrepreneur doit informer le responsable de projet d'ECCC de toute modification, amélioration ou mise à niveau du modèle de capteur de pression et des accessoires achetés par ECCC avant d'appliquer des modifications. L'avis doit détailler de manière claire toute(s) modification(s) aux performances du capteur de pression. Le responsable de projet d'ECCC se réserve le droit d'accepter ou de rejeter les modifications proposées aux modèles de capteur de pression ou aux accessoires fournis dans le cadre du marché.

### 5.3 Modifications apportées à la documentation technique

L'entrepreneur doit informer ECCC des mises à jour apportées aux documents existants se rapportant aux modèles de capteurs ou aux accessoires livrés à ECCC. Les documents mis à jour doivent refléter les modifications apportées au matériel, aux logiciels ou aux procédures d'exploitation, d'installation, d'entretien et de réparation du capteur. Une version électronique des documents révisés en format PDF doit être mise à la disposition du responsable de projet d'ECCC.

### 5.4 Mise en œuvre opérationnelle

Les « données de qualité connue » sont un élément clé de la gestion du réseau d'ECCC. Dans le cadre du plan de mise en œuvre des capteurs d'ECCC, l'entrepreneur doit fournir une assistance quant à la compréhension des modes opérationnels des capteurs de pression et de leur effet sur la qualité des données.

## 6. Exigences techniques des capteurs de pression

6.1 Un capteur de pression atmosphérique est conçu pour mesurer la force (par unité de surface) exercée par le poids de la colonne verticale d'air au-dessus du capteur, qui s'étend jusqu'à la limite extérieure de l'atmosphère.

6.2 Les produits à livrer comprennent les capteurs de pression ainsi que tout le matériel nécessaire pour les installer sur un mur à la verticale ou sur une plaque de montage. Les pare-brise ou les ventilateurs de pression statiques externes ne font pas partie de cette demande de soumissions.

6.3 Les capteurs de pression doivent répondre aux spécifications techniques suivantes :

N° d'art.	Description	Spécification technique obligatoire
1.	Type d'instrument	Le capteur de pression doit être électronique ou anéroïde (sans mercure).
2.	Plage de mesure	L'appareil doit être capable de mesurer et d'indiquer la pression atmosphérique absolue dans une plage située entre 800 et 1 100 hPa.
3.	Environnement opérationnel  Remarque : L'expression « sans détérioration du rendement » signifie que l'exigence de précision au point 4 de l'annexe A, Énoncé des travaux, Exigences techniques concernant	a) <b>Température</b> : Le capteur doit fonctionner sans détérioration du rendement dans la plage complète de -40 °C à +50 °C.  b) <b>Humidité</b> : Le capteur doit fonctionner sans détérioration du rendement dans la plage complète de 10 % à 100 % d'humidité relative (HR).  c) <b>Corrosion</b> : Le capteur doit fonctionner sans perte de

	<p>le capteur de pression, est satisfaite, et que le dispositif fonctionne sans défaillance interne.</p> <p>Remarque : Les conditions sont additives. En d'autres mots, le capteur doit pouvoir fonctionner dans un milieu qui cumule toutes les conditions simultanément.</p>	<p>rendement dans un environnement de brume ou de brouillard salin. Le capteur, les modules et connecteurs de câbles associés doivent être conformes à l'une des normes indiquées ci-dessous :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) IEC 60068-2-52 gravité 1 ou 2;</li> <li>ii) MIL-STD-810G méthode 509;</li> <li>iii) une norme équivalente.</li> </ul>
4.	<p><b>Précision (incertitude)</b></p> <p>L'incertitude est définie comme la racine carrée de la somme des carrés de la valeur d'incertitude élargie liée à la non-linéarité, à l'hystérésis, à la non-répétabilité, à l'étalonnage et à la dépendance de la température d'un écart-type de 2 (facteur k = 2).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) L'incertitude élargie totale des mesures du capteur, comme elle est définie, doit être inférieure ou égale à 0,3 hPa à une température ambiante (entre 20 et 25 °C).</li> <li>b) L'incertitude élargie totale des mesures du capteur, comme elle est définie, doit être inférieure ou égale à 0,6 hPa à la température de fonctionnement et dans la plage d'humidité mentionnées dans les exigences 3a et 3b.</li> </ul>
5.	<p><b>Résolution du rapport</b></p> <p>Remarque : La résolution est définie dans le Guide des instruments et des méthodes d'observation météorologiques OMM N° 8, comme étant une expression quantitative de la capacité d'un dispositif indicateur à distinguer de manière significative entre des valeurs étroitement adjacentes.</p>	<p>La résolution du capteur doit être égale à 0,1 hPa ou de meilleure résolution.</p>
6.	<p><b>Stabilité du système à long terme</b></p>	<p>À température ambiante (20 à 25 °C), la stabilité des capteurs (écart par rapport à l'étalonnage) doit être égale à 0,3 Pa par an ou d'une meilleure stabilité.</p>
7.	<p><b>Délai de réponse</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Changement de pression : l'intervalle de temps entre le moment où la pression change à l'intérieur de la fourchette des mesures proposée, et le moment où le système de capteur fournit le niveau de la pression atmosphérique absolue doit être inférieur ou égal à 20 secondes. Le taux d'incertitude de cette mesure du niveau de la pression atmosphérique absolue doit correspondre au taux d'incertitude spécifié au point 4.</li> <li>b) Mise sous tension : l'intervalle de temps entre la mise sous tension du capteur (au niveau spécifié au point 9) et le moment où ce dernier fournit le niveau de la pression atmosphérique absolue doit être inférieur ou égal à 20 secondes. Le taux d'incertitude de cette mesure du niveau de la pression atmosphérique absolue doit correspondre au taux d'incertitude spécifié au point 4.</li> </ul>
8.	<p><b>Étanchéité à la poussière et à l'eau</b></p>	<p>Une fois assemblés, les capteurs, les modules associés et les connecteurs de câbles doivent être étanches à la poussière et à</p>

		l'eau, conformément au moins au code IP64 de l'indice de protection (IP) (Norme 60529).
9.	<b>Alimentation électrique – plage de tension</b> Remarque : L'alimentation électrique n'est pas incluse dans cet approvisionnement. L'acheteur fournira son propre module d'alimentation électrique.	Le capteur doit fonctionner sans perte de rendement sous des niveaux de tension allant de 10 à 15 V c.c..
10.	<b>Alimentation électrique – consommation de courant</b>	La consommation moyenne des capteurs en mode opérationnel continu ne doit pas dépasser 25 mA (à 12 V c.c.).
11.	<b>Protection contre la polarité inversée</b>  Remarque : L'expression « doit résister » ne signifie pas que le capteur doit continuer à fonctionner sous ces conditions.	Le capteur doit résister, sous une tension de 12 V c.c., à une polarité inversée continue pendant au moins 5 minutes sans être endommagé. Le capteur doit se remettre à fonctionner selon les spécifications dès que la situation est corrigée.
12.	<b>Protection contre les hausses de tension</b>  Remarque : L'expression « sans intervention externe » signifie qu'aucune intervention supplémentaire n'est requise de la part d'un opérateur.	Le capteur doit se remettre à fonctionner selon les spécifications et sans intervention externe lorsqu'il reçoit une alimentation électrique supérieure à la fourchette des niveaux de fonctionnement normal déterminée (entre 10 V c.c. et 15 V c.c.), soit une alimentation d'au moins 18 V c.c. pendant 12 heures et plus.
13.	<b>Interfaces de signaux de sortie</b>	Les signaux produits par le capteur doivent être un (1) ou plusieurs des signaux suivants : i. une tension analogique (d'entre 0 et 1 V c.c. ou d'entre 0 et 5 V c.c.), indiquant la pression atmosphérique absolue; ii. une interface numérique SDI-12; iii. une interface numérique RS-232.
14.	<b>Temps d'intégration de sortie</b>	Si un signal numérique comprend un temps d'intégration, le capteur doit être en mesure de fournir une moyenne pendant une période d'une minute ou moins.
15.	<b>Interférence électromagnétique (EMI)/Interférence aux fréquences radioélectriques (RFI)</b>	Le capteur doit être conforme à l'une des normes indiquées ci-dessous.  1. EN-61326 pour : <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'essai d'immunité aux décharges électrostatiques;</li> <li>• l'essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques;</li> <li>• l'essai d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves;</li> <li>• l'essai d'immunité aux ondes de choc;</li> <li>• l'essai d'immunité aux perturbations conduites, induites par les champs électromagnétiques;</li> </ul> OU

		<p>2. EN 61000-4, qui comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• IEC 61000-4-2 : Essai d'immunité aux décharges électrostatiques;</li> <li>• IEC 61000-4-3 : Essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques;</li> <li>• IEC 61000-4-4 : Essai d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves;</li> <li>• IEC 61000-4-5 : Essai d'immunité aux ondes de choc;</li> <li>• IEC 61000-4-6 : Essai d'immunité aux perturbations conduites, induites par les champs électromagnétiques;</li> </ul> <p>OU</p> <p>des normes équivalentes.</p>
16.	<b>Capacité de survie</b>	<p>a) <b>Température</b> : Le capteur doit pouvoir revenir en mode opérationnel selon les spécifications après avoir été exposé pendant 24 heures (en fonctionnement) à des températures à l'extérieur de la plage de fonctionnement normale de -40 °C à +50 °C, mais à l'intérieur de la plage de -50 °C à +55 °C, sans intervention externe.</p> <p>b) <b>Choc thermique</b> : Le capteur doit rester fonctionnel selon les spécifications sans intervention externe après avoir été exposé à un changement subit de température de +20 °C à -40 °C ou de +25 °C à +50 °C. On entend par « changement subit » un changement de température qui se produit en moins d'une minute et où la nouvelle température se maintient pendant au moins une heure.</p> <p>c) <b>Panne de courant par temps froid</b> : Le capteur doit pouvoir redémarrer à froid, après avoir été sans courant, à une température de -40 °C, sans intervention externe.</p> <p>d) <b>Entreposage</b> : Le capteur doit être en mesure de fonctionner selon les spécifications lorsqu'on le remet en fonction après l'avoir entreposé sans alimentation électrique pendant au moins 24 heures dans une plage de température d'entre -50 °C et 70 °C, sans intervention externe.</p> <p>e) <b>Vibration</b> : Le capteur doit demeurer fonctionnel selon les spécifications après l'expédition ou le transport dans un emballage d'usine, en tant que cargaison en vrac. Le capteur et l'emballage doivent être conformes à l'une des normes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) l'édition 3 de la norme AECTP-400 de l'OTAN sur la cargaison libre;</li> <li>ii) la norme MIL-STD-202G, méthode 201;</li> <li>iii) la norme IEC ou EN-60068-2-6;</li> <li>iv) une norme équivalente.</li> </ul>
17.	<b>Entretien</b>  Remarque : Le programme	<p>Si des travaux d'entretien sur le terrain sont requis, l'intervalle d'entretien préventif recommandé par le fabricant doit être de</p>

	d'entretien préventif, énoncé dans les procédures d'exploitation recommandées par le fabricant, sera réalisé par l'utilisateur.  Remarque : L'expression « mettre le capteur hors service » signifie que le capteur est déconnecté, démonté et transporté à un autre endroit en vue de son entretien.	12 mois ou plus.  Le capteur ne doit nécessiter aucune intervention pour maintenir son état opérationnel normal à des intervalles plus courts que 12 mois.  Toute procédure d'entretien recommandée doit pouvoir être réalisée sur le terrain, c'est-à-dire sans mettre le capteur hors service.
18.	<b>Fabricant</b>	Les capteurs doivent être fabriqués dans une installation qui a reçu l'agrément ISO 9001:2008 (ou version ultérieure) ou selon une norme nationale équivalente de système de gestion de la qualité. Cet agrément doit être maintenu pendant toute la durée du marché.
19.	<b>Étalonnage</b>	a) Chaque capteur doit être accompagné d'un certificat d'étalonnage, confirmant que le fonctionnement du capteur est conforme aux spécifications. Le certificat doit indiquer les données sur lesquelles la confirmation est basée. b) Si l'instrument ou l'un de ses sous-ensembles (p. ex., les transducteurs) possède des coefficients spécifiques requis pour le calcul de la lecture de la pression, le certificat doit indiquer ces coefficients.
20.	<b>Dimensions</b>	Les dimensions du capteur avec son boîtier, le cas échéant, doivent être inférieures ou égales à 20 cm sur 20 cm sur 20 cm.
21.	<b>Poids</b>	Le poids du capteur, avec son support ou son boîtier, le cas échéant, doit être inférieur ou égal à 1,5 kg.
22.	<b>Sécurité électrique</b>	Le cas échéant, le capteur et ses modules connexes doivent être visés par un certificat de conformité délivré conformément aux exigences de la norme CAN/CSA-C22.2 au moment de la livraison. Le certificat peut être délivré par la CSA ou un autre organisme certifié.
23.	<b>Absence de mercure</b>	Le capteur ne doit pas contenir de mercure.

## 7. Instructions concernant l'expédition et l'emballage

7.1 L'offrant doit organiser l'expédition de toutes les commandes vers l'entrepôt national du Service météorologique du Canada (SMC) à Toronto, en Ontario.

ECCC/SMC  
4905, rue Dufferin  
Toronto (Ontario), M3H 5T4  
À l'attention de : À déterminer

7.2 L'équipement doit être emballé d'une façon qui convient à l'entreposage et à l'expédition internationale. L'exigence minimale concernant l'emballage est la suivante :

- a) une boîte ondulée munie de volets intacts;
- b) un rembourrage en mousse expansée, en papier froissé, en billes en mousse, en mousse de polystyrène ou en une autre forme de mousse rigide;
- c) du ruban adhésif d'expédition robuste ou des agrafes.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
K3DD33-180515/  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
K3DD33-180515

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
TOR-7-40077

Id de l'acheteur - Buyer ID  
TOR008  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT

**SECTION 1 – BESOIN FERME** – Période de prestation de service (date de l'attribution du marché) :  
31 mars 2018

Ce document indique les prix unitaires fermes en dollars canadiens incluant les droits de douane, la taxe d'accise et les frais de transport, à destination franco bord. Toutes les taxes sont en sus, s'il y a lieu.

Ce document vise l'approvisionnement et la livraison du capteur de pression atmosphérique conformément au besoin décrit à l'annexe A : Énoncé des travaux.

Le montant estimatif est indiqué en dollars canadiens. L'entrepreneur facturera un taux unitaire ferme auquel s'ajoutera la taxe sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH), le cas échéant.

**REMARQUE : Le prix unitaire ferme doit comprendre la prestation de tous les services d'étalonnage en vertu de la norme ISO/IEC 17025.**

1. Quantité ferme	Prix unitaire ferme	Prix calculé
20 appareils	_____ \$	_____ \$

Marque : \_\_\_\_\_

Modèle : \_\_\_\_\_

**PRIX TOTAL (Section 1)** \_\_\_\_\_ \$

## SECTION 2 – QUANTITÉS OPTIONNELLES

### BESOIN DE CAPTEURS DE PRESSION ATMOSPHÉRIQUE

**REMARQUE :** Le Canada peut faire l'acquisition d'une partie ou de tous les capteurs de pression atmosphérique optionnels à tout moment au cours de la période du marché. L'option d'achat de quantités optionnelles de capteurs de pression atmosphérique peut être exercée pour diverses quantités durant la période du marché.

*L'annexe B comprend les colonnes Quantités estimatives et Prix calculé. Après l'attribution du marché, le texte en italique sera supprimé de l'annexe B. Les quantités estimatives sont basées sur les besoins prévus par Environnement Canada et ne représentent pas le nombre réel d'appareils requis. Au moment d'exercer l'option de modification pour chaque année du marché, Environnement Canada pourrait commander une grande quantité, avec une possibilité de commander une deuxième quantité moins grande en fonction de ses besoins opérationnels.*

Le montant du devis doit être précisé en monnaie canadienne et doit exclure tout montant au titre de la taxe sur les produits et les services (TPS) ou de la taxe de vente harmonisée (TVH), selon le cas.

Le présent document vise l'approvisionnement et la livraison du capteur de pression atmosphérique conformément à l'exigence décrite à l'annexe A : Énoncé des travaux, à l'exception de l'**attestation de conformité à la norme ISO/IEC 17025**.

#### Année

du marché	Période de livraison est.	Quantité est.	Prix un. ferme	Prix calculé
2	Du 1 <sup>er</sup> avril 2018 au 31 mars 2019	200 appareils	_____ \$	_____ \$
3	Du 1 <sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020	200 appareils	_____ \$	_____ \$
4	Du 1 <sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2021	200 appareils	_____ \$	_____ \$
5	Du 1 <sup>er</sup> avril 2021 au 31 mars 2022	200 appareils	_____ \$	_____ \$
6	Du 1 <sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023	200 appareils	_____ \$	_____ \$
7	Du 1 <sup>er</sup> avril 2023 au 31 mars 2024	150 appareils	_____ \$	_____ \$
8	Du 1 <sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2025	150 appareils	_____ \$	_____ \$
9	Du 1 <sup>er</sup> avril 2025 au 31 mars 2026	150 appareils	_____ \$	_____ \$
10	Du 1 <sup>er</sup> avril 2026 au 31 mars 2027	150 appareils	_____ \$	_____ \$

**PRIX TOTAL (Section 2)** \_\_\_\_\_ \$

### SECTION 3 : Norme ISO/IEC 17025 2005 (ou l'équivalent) – Achat optionnel

**REMARQUE :** Le Canada peut faire l'acquisition d'une partie ou de tous les capteurs de pression atmosphérique optionnels à tout moment au cours de la période du marché. L'option d'achat de quantités optionnelles de capteurs de pression atmosphérique peut être exercée pour diverses quantités durant la période du marché. Une partie des capteurs de pression atmosphérique optionnels achetés peut nécessiter un étalonnage dans une installation certifiée ISO/IEC 17025 2005 (ou plus récente) ou prouvée conforme à une autre norme équivalente, lorsqu'on le demande.

Les capteurs pour lesquels on demande une attestation de conformité à la norme ISO/IEC 17025 2005 (ou plus récente) ou à une norme équivalente doivent être transportés dans un laboratoire détenant une attestation ISO/IEC 17025. Le certificat doit être fourni avec les capteurs.

Le montant estimatif est indiqué en dollars canadiens. L'entrepreneur facturera un taux unitaire ferme pour les services d'étalonnage conformes à la norme ISO 17025 (ou l'équivalent), auquel s'ajoutera la taxe sur les produits et services (TPS) ou la taxe de vente harmonisée (TVH), le cas échéant.

#### Services d'étalonnage conformes à la norme ISO/IEC 17025

Année du marché	Période de livraison est.	Quantité est.	Prix unit. ferme	Prix calculé
2	Du 1 <sup>er</sup> avril 2018 au 31 mars 2019	40 appareils	_____	\$ _____ \$
3	Du 1 <sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020	40 appareils	_____	\$ _____ \$
4	Du 1 <sup>er</sup> avril 2020 au 31 mars 2021	40 appareils	_____	\$ _____ \$
5	Du 1 <sup>er</sup> avril 2021 au 31 mars 2022	40 appareils	_____	\$ _____ \$
6	Du 1 <sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023	40 appareils	_____	\$ _____ \$
7	Du 1 <sup>er</sup> avril 2023 au 31 mars 2024	30 appareils	_____	\$ _____ \$
8	Du 1 <sup>er</sup> avril 2024 au 31 mars 2025	30 appareils	_____	\$ _____ \$
9	Du 1 <sup>er</sup> avril 2025 au 31 mars 2026	30 appareils	_____	\$ _____ \$
10	Du 1 <sup>er</sup> avril 2026 au 31 mars 2027	30 appareils	_____	\$ _____ \$

**PRIX TOTAL (Section 2)** \_\_\_\_\_ \$

**Prix total évalué : Section 1 + Section 2 + Section 3 = Prix de la soumission**

Total de la section 1 : \_\_\_\_\_

Total de la section 2 : \_\_\_\_\_

Total de la section 3 : \_\_\_\_\_

**Ce montant sera utilisé pour calculer le prix total du soumissionnaire aux fins d'évaluation :**  
\_\_\_\_\_ \$

**REMARQUE :** Le prix exclut les taxes en vigueur.



## **ANNEXE C, EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE**

### **Assurance de responsabilité civile commerciale**

1. L'entrepreneur doit souscrire et maintenir pendant toute la durée du contrat une police d'assurance responsabilité civile commerciale d'un montant équivalant à celui habituellement fixé pour un contrat de cette nature; toutefois, la limite de responsabilité ne doit pas être inférieure à 2 000 000 \$ par accident ou par incident et suivant le total annuel.
2. La police d'assurance responsabilité civile commerciale doit comprendre les éléments suivants :
  - a. Assuré additionnel : Le Canada est désigné comme assuré additionnel, mais seulement en ce qui concerne les responsabilités qui peuvent découler de l'exécution du contrat par l'entrepreneur. L'intérêt du Canada devrait se lire comme suit : Le Canada, représenté par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.
  - b. Blessures corporelles et dommages matériels causés à des tiers découlant des activités de l'entrepreneur.
  - c. Produits et activités complétées : Couverture pour les blessures corporelles et dommages matériels découlant de biens ou de produits fabriqués, vendus, manipulés ou distribués par l'entrepreneur, ou découlant des activités complétées par l'entrepreneur.
  - d. Préjudice personnel : Sans s'y limiter, la couverture doit comprendre la violation de la vie privée, la diffamation verbale ou écrite, l'arrestation illégale, la détention ou l'incarcération et la diffamation.
  - e. Responsabilité réciproque/Séparation des assurés : Sans augmenter la limite de responsabilité, la police doit couvrir toutes les parties assurées dans la pleine mesure de la couverture prévue. De plus, la police doit s'appliquer à chaque assuré de la même manière et dans la même mesure que si une police distincte avait été émise à chacun d'eux.
  - f. Responsabilité contractuelle générale : La police doit, sur une base générale ou par renvoi explicite au contrat, couvrir les obligations assumées en ce qui concerne les dispositions contractuelles.
  - g. Les employés et (s'il y a lieu) les bénévoles doivent être désignés comme assurés additionnels.
  - h. Responsabilité de l'employeur (ou confirmation que tous les employés sont protégés par la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) ou par un programme semblable).
  - i. Formule étendue d'assurance contre les dommages, comprenant les activités complétées : Couvre les dommages matériels de manière à inclure certains sinistres qui seraient autrement exclus en vertu de la clause d'exclusion usuelle de garde, de contrôle ou de responsabilité faisant partie d'une police d'assurance type.
  - j. Avis d'annulation : L'assureur s'efforcera de donner à l'autorité contractante un avis écrit de trente (30) jours en cas d'annulation de la police.
  - k. S'il s'agit d'une police sur la base des réclamations, la couverture doit être valide pour une période minimale de douze (12) mois suivant la fin ou la résiliation du contrat.

- l. Responsabilité civile indirecte du propriétaire ou de l'entrepreneur : Couvre les dommages découlant des activités d'un sous-traitant que l'entrepreneur est juridiquement responsable de payer.
- m. Assurance automobile des non-propriétaires : Couvre les poursuites contre l'entrepreneur du fait de l'utilisation de véhicules de location ou n'appartenant pas à l'entrepreneur.
- n. Droits de poursuite : Conformément é l'alinéa 5 d) de la [\*Loi sur le ministère de la Justice\*](#), L.R.C. 1993, ch. J-2, art. 1, si une poursuite est intentée par ou contre le Canada et que, indépendamment de la présente clause, l'assureur a le droit d'intervenir en poursuite ou en défense au nom du Canada à titre d'assuré additionnel désigné en vertu de la police d'assurance, l'assureur doit communiquer promptement avec le Procureur général du Canada, par lettre recommandée ou par service de messagerie, avec accusé de réception, pour s'entendre sur les stratégies juridiques.

**Pour la province de Québec, envoyer à l'adresse suivante :**

*Directeur  
Direction du droit des affaires  
Bureau régional du Québec (Ottawa)  
Ministère de la Justice  
284, rue Wellington, pièce SAT-6042  
Ottawa (Ontario) K1A 0H8*

**Pour les autres provinces et territoires, envoyer à l'adresse suivante :**

*Avocat général principal  
Section du contentieux des affaires civiles  
Ministère de la Justice  
234, rue Wellington, Tour de l'Est  
Ottawa (Ontario) K1A 0H8*

Une copie de cette lettre doit être envoyée à l'autorité contractante à titre d'information. Le Canada se réserve le droit d'intervenir en codéfense dans toute poursuite intentée contre le Canada. Le Canada assumera tous les frais liés à cette codéfense. Si le Canada décide de participer à sa défense en cas de poursuite intentée contre lui et qu'il n'est pas d'accord avec un règlement proposé et accepté par l'assureur de l'entrepreneur et les plaignants qui aurait pour effet de donner lieu à un règlement ou au rejet de l'action intentée contre le Canada, ce dernier sera responsable envers l'assureur de l'entrepreneur pour toute différence entre le montant du règlement proposé et la somme adjugée ou payée en fin de compte (coûts et intérêts compris) au nom du Canada.

**ANNEXE D ÉVALUATION TECHNIQUE**

**Évaluation**

**1. Critères techniques obligatoires**

À la clôture de la soumission, le soumissionnaire doit :

- avoir respecté les exigences obligatoires suivantes;
- avoir fourni la documentation détaillée dans sa proposition, décrivant le rendement et l'exactitude de l'équipement offert, ainsi que les méthodes employées. La documentation peut comprendre, entre autres, des descriptions, des spécifications d'équipement, des graphiques et des diagrammes afin d'en démontrer la conformité.

Si le soumissionnaire omet de respecter une (1) exigence obligatoire, ou plus, sa proposition sera jugée non conforme et irrecevable.

**Remarque** : Le processus d'évaluation ne couvre pas toutes les exigences techniques obligatoires présentées à la section 6 de l'annexe A. La section 6 couvre les éléments que doit fournir l'entrepreneur. Le tableau suivant indique ce qui doit être fourni dans le cadre de la soumission – les exigences techniques obligatoires sont répétées pour des questions de commodité.

Le soumissionnaire devrait indiquer dans sa proposition le numéro de page et la section pour chaque critère.

**1. Exigences générales**

Numéro de l'article	Description	Exigence obligatoire	Information requise dans la soumission	Indiquer à quelle page se trouve l'information dans la soumission
1.1	<p><b>Utilisation antérieure</b></p> <p>Remarque : Pour l'évaluation des conditions ambiantes similaires, il suffit que les instruments proposés aient fonctionné dans des environnements susceptibles de connaître la plage de conditions décrites dans l'exigence technique n° 3 concernant le capteur de pression (Conditions de fonctionnement, température et humidité), et non nécessairement d'avoir</p>	<p><b>Utilisation antérieure</b> Le modèle de capteur proposé doit déjà avoir été déployé – ou être basé sur un capteur qui a déjà été déployé – dans des applications sur le terrain, au sein d'une ou plusieurs organisations gouvernementales ou commerciales, dans des conditions d'utilisation similaires à celles qui sont décrites au point 3, Conditions d'utilisation, annexe A, Énoncé des travaux, Exigences techniques relatives au capteur de pression.</p> <p>La description des utilisations antérieure doit couvrir ce qui suit :</p> <p>a) au moins deux (2) années d'utilisation par chaque organisation durant les cinq</p>	<p>Les preuves d'utilisation antérieure doivent être sous forme d'une ou plusieurs lettres provenant d'une ou plusieurs organisations ayant utilisé les instruments, et indiquant le nombre d'appareils utilisés, ainsi que les conditions d'utilisation globales (en ce qui concerne la température et l'humidité).</p> <p>La soumission doit également contenir les coordonnées des auteurs de ces lettres (courriels, de préférence), pour</p>	<p>NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____</p>

	<p>été utilisés dans toute la plage des conditions. De manière plus précise, la plage des températures de l'air dans laquelle l'instrument devrait avoir fonctionné dans le passé est de -35 °C à +35 °C. Il n'est pas nécessaire que toute la plage soit couverte par le produit du soumissionnaire : il est acceptable que, dans le passé, les produits utilisés par différents soumissionnaires aient couvert différentes parties de cette plage.</p>	<p>(5) années précédant la date de publication de la demande de soumissions; b) nombre total, pour toutes les organisations, d'au moins 100 appareils.</p>	<p>en confirmer la véracité. Environnement Canada et Changement climatique peut valider les renseignements auprès de la personne-ressource indiquée dans ces lettres afin de confirmer que l'information indiquée aux points a) et b) est véridique, par des questions par oui ou non.</p> <p>Lorsque les utilisations antérieures font référence à un modèle précédent sur lequel le modèle proposé est basé, le soumissionnaire doit fournir des preuves démontrant comment la conception du modèle proposé découle du modèle antérieur.</p>	
--	--	--	--	--

2. Spécifications obligatoires concernant le capteur de pression			
Numéro de l'article	Description	Spécification technique obligatoire qui sera évaluée dans la soumission	Information obligatoire requise dans la soumission
		(Remarque : Les numéros d'articles indiqués dans cette colonne renvoient aux valeurs du tableau d'exigences techniques obligatoires relatives au capteur de pression, dans la section 5 de l'énoncé des travaux.	Indiquer à quelle page se trouve l'information dans la soumission
2.1	Modèle de l'instrument et code de configuration	Marque, modèle et configuration	Le soumissionnaire doit indiquer la marque, le modèle et la configuration du capteur proposé.
			NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____

2.2	Type d'instrument	Le capteur de pression doit être électronique ou anéroïde (sans mercure).	Le soumissionnaire doit fournir l'un des documents justificatifs suivants pour indiquer le mode de fonctionnement : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
2.3	Plage de mesure	L'appareil doit être capable de mesurer et d'indiquer la pression atmosphérique absolue dans une plage située entre 800 et 1 100 hPa.	Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante :  1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
2.4	<b>Environnement opérationnel</b>  Remarque : L'expression « sans détérioration du rendement » signifie que l'exigence de précision au point 4 de l'annexe A, Énoncé des travaux, Exigences techniques concernant le capteur de pression, est satisfaite, et que le dispositif fonctionne sans défaillance interne.  Remarque : Les conditions sont additives. En d'autres	a) <b>Température</b> : Le capteur doit fonctionner sans détérioration du rendement dans la plage complète de -40 °C à +50 °C.  b) <b>Humidité</b> : Le capteur doit fonctionner sans détérioration du rendement dans la plage complète de 10 % à 100 % d'humidité relative (HR).  c) <b>Corrosion</b> : Le capteur doit fonctionner sans perte de rendement dans un environnement de brume ou de brouillard salin. Le capteur, les modules et connecteurs de câbles associés doivent être conformes à l'une des normes indiquées ci-dessous :	Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante :  a) température : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des données d'exploitation; 4. des rapports d'essai;  b) humidité : 1. des documents techniques; 2. un manuel de	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____

	<p>mots, le capteur doit pouvoir fonctionner dans un milieu qui cumule toutes les conditions simultanément.</p>	<p>i) IEC 60068-2-52 gravité 1 ou 2; ii) MIL-STD-810G méthode 509; iii) une norme équivalente.</p>	<p>l'utilisateur; 3. des données d'exploitation; 4. des rapports d'essai.</p> <p>Remarque : On peut utiliser le même document pour démontrer le respect des exigences pour a) la température et b) l'humidité. Ce document doit démontrer clairement que le capteur fonctionne dans toutes les plages de température et d'humidité indiquées. Les rapports d'essai peuvent présenter des données obtenues dans des environnements contrôlés, c'est-à-dire les essais à l'extérieur, ne sont pas requis.</p> <p>c) Corrosion</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir la preuve écrite (résultats d'essai ou certificat) de la conformité avec la norme choisie ou l'équivalent sous la forme de :</p> <p>1. déclaration de conformité; ET 2. rapports ou résultats d'essai.</p> <p>Un soumissionnaire qui propose une norme équivalente doit inclure les</p>	
--	---	--	--	--



<b>2.5</b>	<b>Précision (incertitude)</b> L'incertitude est définie comme la racine carrée de la somme des carrés de la valeur d'incertitude élargie liée à la non-linéarité, à l'hystérésis, à la non-répétabilité, à l'étalement et à la dépendance de la température d'un écart-type de 2 (facteur $k = 2$ ).	<p>a) L'incertitude élargie totale des mesures du capteur, comme elle est définie, doit être inférieure ou égale à 0,3 hPa à une température ambiante (entre 20 et 25 °C).</p> <p>b) L'incertitude élargie totale des mesures du capteur, comme elle est définie, doit être inférieure ou égale à 0,6 hPa à la température de fonctionnement et dans la plage d'humidité mentionnées dans les exigences 3a et 3b.</p>	<p>Le soumissionnaire doit fournir des preuves à l'appui de ses résultats sous les formes suivantes :</p> <p>1) rapports ou résultats d'essai; ET 2) données au soutien de ses allégations; ET 3) une analyse et une explication montrant en quoi les données fournies prouvent le bon fonctionnement du modèle.</p>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
<b>2.6</b>	<b>Résolution</b> Remarque : La résolution est définie dans le Guide des instruments et des méthodes d'observation météorologiques, OMM N° 8, comme étant une expression quantitative de la capacité d'un dispositif indicateur de distinguer de manière significative entre les valeurs étroitement adjacentes de la quantité indiquée.	<p>La résolution du capteur doit être supérieure ou égale à 0,1 hPa.</p>	<p>Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante :</p> <p>1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.</p> <p>Remarque : Il doit être clairement mentionné dans les documents fournis que la résolution indiquée correspond aux attentes figurant dans la définition (OMM-No° 8). Une soumission qui indique seulement le niveau d'une résolution sans démontrer que ce niveau de résolution est significatif sera jugée non</p>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____



			conforme.	
2.7	<b>Stabilité du système à long terme</b>	À température ambiante (20 à 25 °C), la stabilité des capteurs (écart par rapport à l'étalonnage) doit être égale à 0,3 Pa par an ou d'une meilleure stabilité.	<p>Le soumissionnaire doit fournir des preuves à l'appui de ses résultats sous les formes suivantes :</p> <p>1) rapports ou résultats d'essai; ET 2) données au soutien de ses allégations; ET 3) une analyse et une explication montrant en quoi les données fournies prouvent le bon fonctionnement du modèle.</p>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
2.8	<b>Délai de réponse</b>	<p>a) Changement de pression : l'intervalle de temps entre le moment où la pression change à l'intérieur de la fourchette des mesures proposée, et le moment où le système de capteur fournit le niveau de la pression atmosphérique absolue doit être inférieur ou égal à 20 secondes. Le taux d'incertitude de cette mesure du niveau de la pression atmosphérique absolue doit correspondre au taux d'incertitude spécifié au point 4.</p> <p>b) Mise sous tension : l'intervalle de temps entre la mise sous tension du capteur (au niveau spécifié au point 9) et le moment où ce dernier fournit le niveau de la pression atmosphérique absolue doit être inférieur ou égal à 20 secondes. Le taux</p>	<p>Le soumissionnaire doit fournir l'un des documents suivants à l'appui de chacune des exigences :</p> <p>a) changement de pression : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai;</p> <p>b) mise sous tension : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.</p>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____

		d'incertitude de cette mesure du niveau de la pression atmosphérique absolue doit correspondre au taux d'incertitude spécifié au point 4.		
<b>2.9</b>	<b>Étanchéité à la poussière et à l'eau</b>	Une fois assemblés, les capteurs, les modules associés et les connecteurs de câbles doivent être étanches à la poussière et à l'eau, conformément au moins au code IP64 de l'indice de protection (IP) (norme 60529).	Les soumissionnaires doivent présenter une preuve écrite de la conformité des capteurs avec le code IP64 (norme 60529) sous forme de : 1. déclaration de conformité; ET 2. rapports ou résultats d'essai.	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
<b>2.10</b>	<b>Alimentation électrique – plage de tension</b> Remarque : L'alimentation électrique n'est pas incluse dans cet approvisionnement. L'acheteur fournira son propre module d'alimentation électrique.	Le capteur doit fonctionner sans perte de rendement sous des niveaux de tension allant de 10 à 15 V c.c.	Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
<b>2.11</b>	<b>Alimentation électrique – consommation de courant</b>	La consommation moyenne des capteurs en mode opérationnel continu ne doit pas dépasser 25 mA (à 12 V c.c.).	Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____

<b>2.12</b>	<b>Protection contre la polarité inversée</b>  Remarque : L'expression « doit résister » ne signifie pas que le capteur doit continuer à fonctionner sous ces conditions.	<p>Le capteur doit résister, sous une tension de 12 V c.c., à une polarité inversée continue pendant au moins 5 minutes sans être endommagé. Le capteur doit se remettre à fonctionner selon les spécifications dès que la situation est corrigée.</p>	<p>Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. des documents techniques;</li><li>2. un manuel de l'utilisateur;</li><li>3. des rapports d'essai.</li></ol>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
<b>2.13</b>	<b>Protection contre les hausses de tension</b>  Remarque : L'expression « sans intervention externe » signifie qu'aucune intervention supplémentaire n'est requise de la part d'un opérateur.	<p>Le capteur doit se remettre à fonctionner selon les spécifications et sans intervention externe lorsqu'il reçoit une alimentation électrique supérieure à la fourchette des niveaux de fonctionnement normal déterminée (entre 10 V c.c. et 15 V c.c.), soit une alimentation d'au moins 18 V c.c. pendant 12 heures et plus.</p>	<p>Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. des documents techniques;</li><li>2. un manuel de l'utilisateur;</li><li>3. des rapports d'essai.</li></ol>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
<b>2.14</b>	<b>Interfaces de signaux de sortie</b>	<p>Les signaux produits par le capteur doivent être un (1) ou plusieurs des signaux suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>i. une tension analogique (d'entre 0 et 1 V c.c. ou d'entre 0 et 5 V c.c.), indiquant la pression atmosphérique absolue;</li><li>ii. une interface numérique SDI-12;</li><li>iii. une interface numérique RS-232.</li></ol>	<p>Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. des documents techniques;</li><li>2. un manuel de l'utilisateur.</li></ol> <p>Remarque : Les schémas de câblage montrant les connexions d'interface ou le manuel d'accompagnement de l'interface utilisateur indiquant comment interpréter les données font partie des types de documents qui sont, entre autres, acceptés.</p>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____

<b>2.15</b>	<b>Temps d'intégration de sortie</b>	Si un signal numérique comprend un temps d'intégration, le capteur doit être en mesure de fournir une moyenne pendant une période d'une minute ou moins.	Le soumissionnaire doit fournir l'un des documents suivants :  1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur.  Remarque : Le manuel d'accompagnement de l'interface utilisateur indiquant comment interpréter les données fait partie, entre autres, des documents acceptés.	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
<b>2.16</b>	<b>Interférence électromagnétique (EMI)/Interférence aux fréquences radioélectriques (RFI)</b>	<p>Le capteur doit être conforme à l'une des normes indiquées ci-dessous.</p> <p>1. EN-61326 pour :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• l'essai d'immunité aux décharges électrostatiques;</li><li>• l'essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques;</li><li>• l'essai d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves;</li><li>• l'essai d'immunité aux ondes de choc;</li><li>• l'essai d'immunité aux perturbations conduites, induites par les champs électromagnétiques;</li></ul> <p>OU</p> <p>2. EN 61000-4, qui comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• IEC 61000-4-2 : Essai d'immunité aux décharges électrostatiques;</li><li>• IEC 61000-4-3 : Essai d'immunité aux</li></ul>	<p>Le soumissionnaire doit fournir la preuve écrite (résultats d'essai ou certificat) de la conformité avec la norme choisie ou l'équivalent sous la forme de :</p> <p>1. déclaration de conformité; ET 2. rapports ou résultats d'essai.</p> <p>Un soumissionnaire qui propose une norme équivalente doit inclure les renseignements suivants :</p> <p>1) le nom de la norme de remplacement; ET 2) une déclaration de</p>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____

		<p>champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• IEC 61000-4-4 : Essai d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves;</li><li>• IEC 61000-4-5 : Essai d'immunité aux ondes de choc;</li><li>• IEC 61000-4-6 : Essai d'immunité aux perturbations conduites, induites par les champs électromagnétiques;</li></ul> <p>OU</p> <p>des normes équivalentes.</p>	<p>conformité selon laquelle la norme équivalente est entièrement interchangeable avec la norme spécifiée, ou est plus stricte que celle-ci;</p> <p>ET</p> <p>3) les caractéristiques techniques et les méthodes d'essai pour la norme équivalente à l'appui du point b).</p> <p>Les normes présentées comme équivalentes ne seront PAS prises en considération si :</p> <p>1) la soumission ne contient pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque norme de remplacement;</p> <p>OU</p> <p>1) la norme de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions ou ne les dépasse pas.</p>	
2.17	Capacité de survie	a) <b>Température</b> : Le capteur doit pouvoir revenir en mode opérationnel selon les spécifications après avoir été exposé pendant 24 heures (en fonctionnement) à	Points a) à d)  Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme	

		<p>des températures à l'extérieur de la plage de fonctionnement normale de -40 °C à +50 °C, mais à l'intérieur de la plage de -50 °C à +55 °C, sans intervention externe.</p> <p>b) <b>Choc thermique</b> : Le capteur doit rester fonctionnel selon les spécifications sans intervention externe après avoir été exposé à un changement subit de température de +20 °C à -40 °C ou de +25 °C à +50 °C. On entend par « changement subit » un changement de température qui se produit en moins d'une minute et où la nouvelle température se maintient pendant au moins une heure.</p> <p>c) <b>Panne de courant par temps froid</b> : Le capteur doit pouvoir redémarrer à froid, après avoir été sans courant, à une température de -40 °C, sans intervention externe.</p> <p>d) <b>Entreposage</b> : Le capteur doit être en mesure de fonctionner selon les spécifications lorsqu'on le remet en fonction après l'avoir entreposé sans alimentation électrique pendant au moins 24 heures dans une plage de température d'entre -50 °C et 70 °C, sans intervention externe.</p> <p>e) <b>Vibration</b> : Le capteur doit demeurer fonctionnel selon les spécifications après l'expédition ou le transport dans un emballage d'usine, en tant que cargaison en vrac. Le capteur et l'emballage doivent être conformes à l'une des normes suivantes :</p>	<p>suivante :</p> <p>1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.</p> <p>Point e)</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir la preuve écrite (résultats d'essai ou certificat) de la conformité avec la norme choisie ou l'équivalent sous la forme de :</p> <p>1. déclaration de conformité; ET 2. rapports ou résultats d'essai.</p> <p>Un soumissionnaire qui propose une norme équivalente doit inclure les renseignements suivants :</p> <p>1) le nom de la norme de remplacement; ET 2) une déclaration de conformité selon laquelle la norme équivalente est entièrement interchangeable avec la norme spécifiée, ou est plus stricte que celle-ci; ET 3) les caractéristiques techniques et les procédures</p>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____
--	--	--	---	---

		<div><div>i) l'édition 3 de la norme AECTP-400 de l'OTAN sur la cargaison libre;</div><div>ii) la norme MIL-STD-202G, méthode 201;</div><div>iii) la norme IEC ou EN-60068-2-6;</div><div>iv) une norme équivalente.</div></div>	<div><div>d'essai pour la norme équivalente à l'appui du point 2).</div><div>Les normes présentées comme équivalentes ne seront PAS prises en considération si :</div><div>1) la soumission ne contient pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque norme de remplacement;</div><div>OU</div><div>2) la norme de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions ou ne les dépasse pas.</div></div>	
2.18	<div><div>Entretien</div><div>Remarque : Le programme d'entretien préventif, énoncé dans les procédures d'exploitation recommandées par le fabricant, sera réalisé par l'utilisateur.</div><div>Remarque : L'expression « mettre le capteur hors service » signifie que le</div></div>	<div><div>Si des travaux d'entretien sur le terrain sont requis, l'intervalle d'entretien préventif recommandé par le fabricant doit être de 12 mois ou plus.</div><div>Le capteur ne doit nécessiter aucune intervention pour maintenir son état opérationnel normal à des intervalles plus courts que 12 mois.</div><div>Toute procédure d'entretien recommandée doit pouvoir être réalisée sur le terrain, c'est-à-dire sans mettre le capteur hors service.</div></div>	<div><div>Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous la forme suivante :</div><div>1. des documents techniques;</div><div>2. un manuel de l'utilisateur;</div><div>3. une mention indiquant si l'entretien doit se faire tous les 12 mois ou plus OU si aucun entretien n'est requis.</div><div>Remarque : Une liste d'exigences d'entretien dans</div></div>	<div><div>NUMÉRO DE PAGE</div><div>OU DE SECTION :</div><div></div></div>

	capteur est déconnecté, démonté et transporté à un autre endroit en vue de son entretien.		laquelle aucun élément ne mentionne ou ne suppose des intervalles inférieurs à 12 mois et dans laquelle aucun élément ne mentionne ou ne suppose la mise hors service du capteur serait une preuve acceptable.	
2.19	Fabricant	Les capteurs doivent être fabriqués par une entreprise qui a reçu l'agrément ISO 9001:2008 (ou une version ultérieure) ou qui est certifiée selon une norme nationale de système de gestion de la qualité équivalente. Cet agrément doit être maintenu pendant toute la durée du marché.	<p>Le soumissionnaire doit fournir un certificat d'agrément valide à la norme ISO 9001:2008 (ou une version ultérieure) ou à une norme nationale équivalente de système de gestion de la qualité.</p> <p>Un soumissionnaire qui propose une norme équivalente doit inclure les renseignements suivants :</p> <p>1) le nom du certificat de remplacement;</p> <p>ET</p> <p>2) une déclaration de conformité selon laquelle la norme équivalente est entièrement interchangeable avec la norme spécifiée, ou est plus stricte que celle-ci;</p> <p>ET</p> <p>3) la documentation et les</p>	NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____



			<p>spécifications relatives à la certification équivalente.</p> <p>Les certifications présentées comme équivalentes ne seront pas prises en considération si :</p> <p>1) La soumission ne contient pas tous les renseignements demandés permettant à l'autorité contractante d'évaluer pleinement l'équivalence de chaque certification;</p> <p>OU</p> <p>2) La certification équivalente ne répond pas aux critères de rendement obligatoires spécifiés dans la demande de soumissions ou ne les dépasse pas.</p>	
<b>2.20</b>	<b>Étalonnage</b>	<p>a) Chaque appareil doit être accompagné d'un certificat d'étalonnage, confirmant que le fonctionnement du capteur est conforme aux spécifications. Le certificat doit indiquer les données sur lesquelles la confirmation est basée.</p> <p>b) Si l'instrument ou l'un de ses sous-ensembles (p. ex., les transducteurs) possède des coefficients spécifiques requis pour le calcul de la lecture de la pression, le certificat doit indiquer ces coefficients.</p>	<p>Le soumissionnaire doit inclure dans la soumission la procédure d'étalonnage de l'instrument ou de ses composants (p. ex., les transducteurs individuels) validée par le fabricant ainsi qu'un exemple de certificat d'étalonnage.</p>	<p>NUMÉRO DE PAGE OU DE SECTION : _____</p>

<b>2.21</b>	<b>Dimensions</b>	Les dimensions du capteur avec son boîtier, le cas échéant, doivent être inférieures ou égales à 20 cm sur 20 cm sur 20 cm.	Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous l'une des formes suivantes : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.		
<b>2.22</b>	<b>Masse</b>	La masse du capteur, avec son support ou son boîtier, le cas échéant, doit être inférieure ou égale à 1,5 kg.	Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous l'une des formes suivantes : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. des rapports d'essai.		
<b>2.23</b>	<b>Absence de mercure</b>	Le capteur ne doit pas contenir de mercure.	Le soumissionnaire doit en fournir la preuve sous l'une des formes suivantes : 1. des documents techniques; 2. un manuel de l'utilisateur; 3. une déclaration du fabricant spécifiant que le capteur ne contient pas de mercure.		

N° de l'invitation - Solicitation No.  
K3DD33-180515/  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
K3DD33-180515

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
TOR-7-40077

Id de l'acheteur - Buyer ID  
TOR008  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE « E » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS**

### **INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

*Tel qu'indiqué à la clause 3.1.1 de la Partie 3, le soumissionnaire doit compléter l'information ci-dessous afin d'identifier quels instruments de paiement électronique sont acceptés pour le paiement de factures.*

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

## ANNEXE « F » de la PARTIE 5 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

### PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI - ATTESTATION

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par la Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : \_\_\_\_\_ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), dans le cadre de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés permanents à temps plein et/ou permanents à temps partiel au Canada.

A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

OU

- ☐ A5.2. Le soumissionnaire a présenté l'[Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC – Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC - Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

OU

- ☐ B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)

N° de l'invitation - Solicitation No.  
K3DD33-180515/  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
K3DD33-180515

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
TOR-7-40077

Id de l'acheteur - Buyer ID  
TOR008  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE « G » CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Conformément à la section 1 des dispositions relatives à l'intégrité visant le soumissionnaire, il incombe aux soumissionnaires de fournir une liste des membres de leur conseil d'administration avant l'attribution du contrat. Les soumissionnaires doivent fournir cette information dans leur soumission.

Nom de l'administrateur – \_\_\_\_\_

Nom de l'administrateur – \_\_\_\_\_

Nom de l'administrateur – \_\_\_\_\_

Nom de l'administrateur – \_\_\_\_\_

Nom de l'administrateur – \_\_\_\_\_

Nom de l'administrateur – \_\_\_\_\_

Nom de l'administrateur – \_\_\_\_\_

### **Numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA)**

Conformément à la section 2 des instructions uniformisées portant sur le numéro d'entreprise – approvisionnement, les soumissionnaires doivent disposer d'un numéro d'entreprise – approvisionnement (NEA) avant l'octroi de l'offre à commandes.

Numéro d'entreprise – approvisionnement – \_\_\_\_\_

**Les fournisseurs peuvent demander un NEA en ligne à Données d'inscription des fournisseurs. Il est également possible de communiquer avec la LigneInfo au 1-800-811-1148 pour obtenir le numéro de téléphone de l'agent d'inscription des fournisseurs le plus près.**